

# APU 2015



**Congresso da Associação Portuguesa de Urologia**

24 a 27 de setembro de 2015

Hotel Meliá – Braga

**PROGRAMA CIENTÍFICO**  
*SCIENTIFIC PROGRAM*



Estimados Colegas e Amigos,

Bem-vindos ao Minho!

O Serviço de Urologia do Hospital de Braga, honra-se em vos acolher no Congresso da Associação Portuguesa de Urologia.

Para nós foi um prazer organizar este congresso. Esperamos que este evento seja de altíssimo nível científico e que encha de orgulho e satisfação todos os urologistas portugueses. O Programa Científico aborda praticamente todos os grandes temas da urologia atual, não esquecendo a inovação e as novas tecnologias. Este ano pela primeira vez o programa foi estruturado para decorrer numa única sala em sessão plenária de forma a valorizar os trabalhos apresentados pelos internos e especialistas nacionais.

E porque o Minho é terra de alegria e de boa gastronomia, elaborámos um programa social que acreditamos ser do vosso agrado.

Obrigado pela vossa presença

*Estêvão Lima*



**Presidente do Congresso***President of the congress*

Arnaldo Figueiredo

**Presidente da Comissão Organizadora***President of the Organizing Committee*

Estêvão Lima

**Comissão Organizadora***Organizing Committee*

Agostinho Cordeiro | Américo Santos | António Carvalho | Carlos Guimarães | Carlos Oliveira | Eurico Maia | Jaime Faria | João Torres | Jorge Ribeiro | José Leitão | Mário Cerqueira | Nuno Morais | Paulo Mota | Preza Fernandes | Ricardo Ramires | Rui Versos | Vila Mendes | Vítor Hugo Nogueira

**Comissão Científica Local***Local Scientific Committee*

Emanuel Dias | Francisco Botelho | Miguel Mendes | Pedro Cadilhe

**Comissão Científica da APU***APU Scientific Committee*

Hélder Monteiro | Estêvão Lima | Pedro Vendeira | Carlos Silva | Belmiro Parada | Francisco Rolo | Abranches Monteiro | Palma dos Reis

**Palestrantes***Faculty***Nacionais** *National*

Adriano Pimenta | Alexandre Barros | Alfredo Mota | Américo Santos | André Silva | António Canelas | Arnaldo Figueiredo | Artur Palmas | Avelino Fraga | Belmiro Parada | Calais da Silva | Cardoso de Oliveira | Carlos Brás Silva | Carlos Rabaça | Carlos Rabaçal | Carlos Silva | Carrasquinho Gomes | Cristina Silva | Eduardo Silva | Emanuel Dias | Estêvão Lima | Eurico Maia | Ferdinando Pereira | Francisco Botelho | Francisco Cruz | Frederico Carmo Reis | Frederico Furriel | Hélder Monteiro | Isaac Braga | Isabel Paiva | Jaime Vilaça | João Soares | João Moreira Pinto | João Silva | Joaquim Lindoro | Jorge Fonseca | Jorge Oliveira | José La Fuente Carvalho | José Neves | José Palma dos Reis | José Pedro Cadilhe | José Queimada Soares | José Sanches Magalhães | José Santos Dias | Kris Maes | Lorenzo Marconi | Luís Abranches Monteiro | Luís Azevedo | Luís Campos Pinheiro | Luís Ferraz | Luís Figueiredo | Luís Xambre | Manuel Ferreira Coelho | Manuel Mendes | Maria João Azevedo | Mário Cerqueira | Mário Oliveira | Mário Reis | Mendes Silva | Miguel Carvalho | Miguel Guimarães | Miguel Ramos | Nuno Ferreira | Nuno Louro | Nuno Sevivas | Paulo Azinhais | Paulo Dinis | Paulo Jorge Dinis | Paulo Mota | Paulo Temido | Paulo Vale | Pedro Leão | Pedro Monteiro | Pedro Nunes | Pedro Vendeira | Ricardo Leão | Ricardo Pereira | Ricardo Ramires | Rui Oliveira | Rui Pinto | Rui Prisco | Rui Versos | Rui Sousa | Sónia Duarte | Sónia Palma | Tito Leitão | Tomé Lopes | Vasco Teixeira | Vítor Oliveira | Vítor Hugo Nogueira

**Internacionais** *International*

Alberto Breda | Antonio Alcaraz | Burak Turna | Christopher Chapple | Domenico Veneziano | Enrique Cespón Outeda | Francesco Porpiglia | Igor Vaz | Jean de La Rosette | José Luís Ponce Diaz-Reixa | Joseph Amaral | Luís Fariña | Marco de Sio | Pilar Laguna | Riccardo Autorino | Rocco Damiano | Venâncio Chantada Abal

# APU 2015



**CURSOS**  
*COURSES*

## Curso *hands-on training* de Laparoscopia

### *Hands-on training course on Laparoscopy*

Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho - Laboratório de Cirurgia Experimental (Piso 1)

Com o suporte e avaliação oficial pela Associação Europeia de Urologia (E-BLUS) *European School of Urology*

Curso organizado pelo Núcleo de Internos da Associação Portuguesa de Urologia (NIAPU).

**Coordenadores** *Coordinators* Domenico Veneziano, Paulo Mota & Ricardo Pereira

**Co-coordenadores** *Co-coordinators* Isaac Braga, João Does & Paulo Jorge Dinis

#### 08.30 - 09.30h Teoria em laparoscopia

*Theory in laparoscopy*

##### **Abertura**

*Welcoming remarks*

##### **Equipamentos e instrumentos**

*Equipment and instruments*

*Cristina Silva*

##### **Parede abdominal, introdução de trocares e pneumoperitoneu**

*Abdominal wall, trocar introduction and pneumoperitoneum*

*João Moreira Pinto*

##### **Princípios de anestesia em laparoscopia**

*Principles of anesthesia for laparoscopy*

*Sónia Duarte*

##### **Técnicas de sutura laparoscópica**

*Laparoscopic suture techniques*

*Jaime Vilaça*

#### 09.30-16.00h HOT | EBLUS (4 stations)

##### 09.30-11.30h **Prática em *endotrainer*: Manuseamento de instrumentos; Sutura**

*Endotrainer practice: Handling instruments; Suturing*

##### 11.30-12.15h **Prática em modelo ex vivo: Oportunidade de fazer diferentes procedimentos em tecidos ex vivo**

*Ex vivo practice: Each group of two participants will have the opportunity to perform different procedures on ex vivo tissue pig*

---

#### 12.15-13.00h Almoço *Lunch*

---

##### 13.00-16.00h **Prática em modelo ex vivo: Oportunidade de fazer diferentes procedimentos em tecidos ex vivo**

*Ex vivo practice: Each group of two participants will have the opportunity to perform different procedures on ex vivo tissue pig*

##### 16.00-16.20h **Encerramento**

*Closing remarks*

---

## Curso *hands-on training* de Microcirurgia

### *Hands-on training course on Microsurgery*

Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho - Laboratório de Cirurgia Experimental (Piso 2)

**Coordenadores** *Coordinators* Pedro Leão, Nuno Sevivas & Manuel Mendes

---

**08.00-08.15h** **Abertura do curso**

*Welcome*

*Pedro Leão & Nuno Sevivas*

**08.15-08.45h** **Princípios básicos de Microcirurgia**

*Microsurgical basic principles*

*Nuno Ferreira*

**08.45-09.00h** **Principais erros feitos durante as anastomoses microcirúrgicas**

*Main errors performed during a microsurgical anastomosis*

*Nuno Sevivas*

**09.00-09.20h** **Enxertos livre**

*Free flaps*

*Luís Azevedo*

**09.20-09.40h** **Microcirurgia em Urologia**

*Microsurgery in Urology*

*Vitor Oliveira*

---

**09.40-10.00h** Intervalo para café *Coffee-break*

---

**10.00-12.00h** ***Hands-on* no laboratório: Aprender a usar o material (microscópio e Instrumentos)**

*Hands-on laboratory – Hands-on Practice – Learn to use the material (microscope, instruments)*

**Prática em animal de laboratório (artéria aorta, artéria carótida, veia jugular e ureter)**

*Practical learning in the laboratory animal (aorta artery, carotid artery, jugular vein, ureter)*

**Anastomoses vasculares (termino-terminais e termino-lateral)**

*Vascular anastomosis (termino-terminal and termino-lateral)*

---

**12.00-13.00h** Almoço *Lunch*

---

**13.00-15.30h** ***Hands-on* no laboratório – continuação**

*Hands-on laboratory – continuance*

**15.30h** **Encerramento**

*Closing remarks*

---

# Curso de atualização no tratamento da incontinência urinária após prostatectomia radical

*Update in the treatment of post-prostatectomy incontinence*

Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho - Auditório A3

Coordenadores *Coordinators* Rui Versos & Ricardo Ramires

**10.00-10.15h Boas vindas e introdução**

*Welcome and introduction*

Rui Versos & Ricardo Ramires

**10.15-10.35h Fisiopatologia da IUE masculina pós-prostatectomia**

*Pathophysiology of post-prostatectomy incontinence (PPI)*

Rui Versos

**10.35-10.55h Avaliação e estudo do doente com IUPP**

*Patient evaluation*

Rui Versos

**10.55-11.15h Relevância da avaliação urodinâmica no doente com IUPP**

*Importance of urodynamics in PPI patients*

Maria João Azevedo

---

**11.15-11.40h** Intervalo para café *Coffee-break*

---

**11.40-12.00h Reabilitação do pavimento pélvico – Quando e até quando?**

*Pelvic floor muscle training in PPI – When/until when?*

Maria João Azevedo

**12.00-12.20h Sling vs. esfíncter urinário artificial no tratamento cirúrgico do doente com IUPP**

*Sling vs. artificial urinary sphincter in PPI surgical treatment*

José Pedro Cadilhe

**12.20-12.40h Revisão das *guidelines* no tratamento da IUPP**

*Guidelines revision in PPI treatment*

Rui Versos

---

**12.40-14.00h** Almoço *Lunch*

---

**14.00-14.30h Revisão de resultados dos diferentes dispositivos médicos em utilização**

*Known results for the different medical devices in use*

Rui Versos & José Pedro Cadilhe

**14.30-16.00h *Hands-on* em modelo pélvico com alguns dos dispositivos médicos em uso**

*Hands-on pelvic models with some medical devices in use*

Rui Versos & José Pedro Cadilhe

**16.00h Encerramento**

*Closing*



---

## Curso *hands-on training* de urodinâmica

*Hands-on Course on Urodynamics*

Hospital de Braga - Consulta Externa de Urologia (Piso 2 - Sala 4)

**Coordenadores** *Coordinators* Vítor Hugo Nogueira & Mário Cerqueira

**10.00-12.00h** *Hands-on Training* de urodinâmica

*Hands-on Training of urodynamics*

---

**12.00-13.00h** Almoço *Lunch*

---

**14.00-16.00h** *Hands-on Training* de urodinâmica

*Hands-on Training of urodynamics*

**16.00h** Encerramento

*Closing*





# APU 2015



**PROGRAMA CIENTÍFICO**  
*SCIENTIFIC PROGRAM*

Hospital de Braga e Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho (ECSUM) — Auditório A1

07.30h Abertura do Secretariado na Escola de Ciências da Saúde *Desk and registration opening*

09.00-13.30h **Cirurgia ao vivo lado a lado: Grandes controvérsias em cirurgia urológica – Decida você qual a melhor**

*Live surgery placed side by side: Great controversies in urological surgery – Decide what is the best way*

**Moderadores Chairmen** Miguel Carvalho, José Palma dos Reis, Kris Maes & Pedro Vendeira

**Abordagem retroperitoneal versus transperitoneal**

*Retroperitoneal versus transperitoneal approach*

**Nefrectomia parcial por retroperitoneoscopia**

*Retroperitoneoscopic partial nephrectomy*

**Cirurgião Surgeon** Francesco Porpiglia

**Nefrectomia parcial laparoscópica transperitoneal**

*Transperitoneal partial laparoscopic nephrectomy*

**Cirurgião Surgeon** Burak Turna

**Tratamento minimamente invasivo da litíase renal**

*Minimally invasive treatment of the renal lithiasis*

**Tratamento de cálculo do rim com ureterorenoscopia flexível digital**

*Treatment of a kidney stone with digital flexible ureterorenoscopy*

**Cirurgião Surgeon** Alberto Breda

**Nefrolitotomia por mini-percutânea em posição supina**

*Mini percutaneous nephrolithotomy in the supine position*

**Cirurgiões Surgeons** Marco de Sio & Rocco Damiano

14.45-15.00h **Assembleia Geral da Associação Lusófona de Urologia**

*General Assembly of "Associação Lusófona de Urologia"*

15.00-16:30h **Sessão de vídeos Video Session - V 01 ao V 11**

**Moderadores Chairmen** Américo Santos & Rui Oliveira

16.30- 17.00h **Conferência: Que técnicas cirúrgicas deveriam ser treinadas em animal ou simuladores antes da prática clínica?**

*Conference: What kind of surgical techniques should be trained in simulators and animals before the clinical practices?*

**Presidente President** Eurico Maia

**Palestrante Speaker** Domenico Veneziano

17.00-17.30h **Sessão de Abertura Opening Ceremony**

Presidente do Congresso *Arnaldo Figueiredo*

Presidente da Comissão Organizadora *Estêvão Lima*

Presidente da ARS Norte *Álvaro Almeida*

Presidente da Sessão Regional do Norte da Ordem dos Médicos *Miguel Guimarães*

Bastonário da Ordem dos Médicos *José Manuel Silva*

Presidente da Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho *Cecília Leão*

Presidente do Instituto de Investigação em Ciências da Vida e da Saúde da Escola de Ciências da Saúde da Universidade do Minho *Jorge Pedrosa*

Presidente da Comissão Executiva do Hospital de Braga *João Ferreira*

Diretor Clínico do Hospital de Braga *Alberto Bessa Peixoto*

- 17.30-19.00h** **Simpósio da Associação Lusófona de Urologia** *“Associação Lusófona de Urologia” Symposium*  
**Realidades e experiências urológicas vividas além-fronteiras por lusófonos**  
**Facts and urological experiences lived abroad by lusófonos**  
**Moderadores Chairmen** Pedro Nunes (Vice-Presidente ALU), Arnaldo Figueiredo (Presidente APU)  
& Mendes Silva (Presidente da Assembleia ALU)  
**Experiências vividas por um lusófono em Moçambique.**  
**Como urologista europeu o que posso aprender?** (20 min)  
*Experiences in Mozambique by a “lusófono”: As a European urologist what can I learn?*  
Igor Vaz
- O que investigo e o que se faz diferente em Toronto – Canadá** (20 min)  
*What I investigate and what makes it different in Toronto – Canada*  
Ricardo Leão
- Portugal e Espanha – Semelhanças e diferenças** (20 min)  
*Portugal and Spain – Similarities and differences*  
Mário Oliveira
- Residência de urologia nos Estados Unidos** (20 min)  
*Urology Residency in the US*  
José La Fuente Carvalho
- Discussão Discussion** (10 min)
- 

- 19.30h** **Recepção de boas vindas ao Congresso e a Braga nos Paços do Concelho**  
**(Praça do Município) com Verde de Honra**  
*Welcome reception to Braga and Congress with “Verde de Honra” at the Town Council*

**Sexta-feira | 25 de setembro 2015**

*Friday | 25<sup>th</sup> september 2015*

### **Hotel Meliá Braga**

- 07.00h** **Abertura do Secretariado** *Desk and registration opening*
- 08.00-09.30h** **Sessão de vídeos** *Video Session - V 12 ao V 22*  
**Moderadores Chairmen** Eduardo Silva & Miguel Ramos
- 09.30-10.30h** **Oncologia em Urologia: Parte 1**  
**Oncology in Urology: Part 1**  
**Moderadores Chairmen** Avelino Fraga & Jorge Oliveira
- Biópsias de tumores renais: Poderemos acabar com as nefrectomias em tumores benignos e indolentes?** (15 min)  
*Renal tumor biopsies: Can we finish the nephrectomies in benign or indolent tumors?*  
Lorenzo Marconi
- Nefrectomia parcial em tumores grandes. Não estaremos a comprometer a cura a longo prazo?** (15 min)  
*Partial nephrectomy in large tumors. Aren't we compromising the cure at long term?*  
Belmiro Parada
- Atualização no tratamento médico da neoplasia do rim** (15 min)  
*Update in medical treatment of kidney tumours*  
André Silva
- Discussão Discussion** (15 min)

---

**10.30-11.00h** Intervalo para café *Coffee-break*

---

**11.00-12.30h** **Apresentação de Cartazes** *Poster Session - C 01 ao C 18*  
**Moderadores** *Chairmen* Francisco Carrasquinho Gomes & Pedro Monteiro

**12.30-13.15h** **Simpósio Satélite** *Industry Symposium*

(ver página 20) **Novos desafios no CPRCm**  
***New challenges in mCRPC***

---

**13.15-14.30h** Almoço *Lunch*

---

**14.30-15.30h** **Apresentação de Cartazes** *Poster Session - C 19 ao C 30*

**Moderadores** *Chairmen* Luís Ferraz & Ferdinando Pereira

**15.30-16.30h** **Oncologia em Urologia: Parte 2**

***Oncology in Urology: Part 2***

**Moderadores** *Chairmen* Hélder Monteiro & Fernando Calais da Silva

**Massa residuais em tumores do testículo – O que fazer?** (15 min)

***Residual mass in testicular tumors – what to do?***

*Pedro Nunes*

**Tumores da suprarenal – O que há de novo?** (15 min)

***Adrenal tumors – What's new?***

*Isabel Paiva*

**Gânglio sentinela na Urologia** (15 min)

***Sentinel node in Urology***

*José Sanches Magalhães*

**Discussão** *Discussion* (15 min)

---

**16.30-16.45h** Intervalo para café *Coffee-break*

---

**16.45-17.45h** **Sessão de vídeos** *Video Session - V 23 ao V 29*

**Moderadores** *Chairmen* José Soares & Tito Leitão

**17.45-18.30h** **Simpósio Satélite** *Industry Symposium*

(ver página 20) **Tratamento do Cancro da Próstata: Compromisso atual e futuro**  
***Treatment of Prostate Cancer: Current and future commitment***

**18.30-19.45h** **Assembleia Geral e Eleitoral da Associação Portuguesa de Urologia** *APU General Assembly*

---

**20.00h** **Jantar do Congresso e entrega das Bolsas de Investigação - Bom Jesus do Monte – Colunata**  
***Congress dinner and research awards projects winning - Bom Jesus do Monte – Colunata***

07.00h Abertura do Secretariado *Desk and registration opening*

07.50-09.30h Apresentação de Cartazes *Poster Session - C 31 ao C 49*  
*Moderadores Chairmen José la Fuente Carvalho & Rui Prisco*

09.30-10.30h **Urologia (dis)funcional**  
***(Dys)functional Urology***

*Moderadores Chairmen Luís Abranches Monteiro & Paulo Dinis*

**Bexiga hiperactiva e síndrome da bexiga dolorosa crónica. Qual é a patofisiologia?** (20 min)  
***Overactive bladder and chronic painful bladder syndrome – what is the pathophysiology?***

*Rui Pinto*

**Mini-sling para a incontinência urinária. Menos dor, menor eficácia?** (20 min)

***Mini-sling for the incontinence. Less pain, less efficacy?***

**Pró mini-sling**

*Pros*

*Luís Xambre*

**Contra mini-sling**

*Cons*

*José Cardoso de Oliveira*

**Discussão *Discussion*** (20 min)

---

10.30-11.00h Intervalo para café *Coffee-break*

---

11.00-12.30h **Hiperplasia benigna da próstata**

***Benign prostatic hyperplasia***

*Moderadores Chairmen Tomé Lopes & João Silva*

**Nova hipótese para a etiologia da HBP** (20 min)

***New hypothesis for the etiology of BPH***

*Emanuel Dias*

**Doença vesical secundária à HBP: Implicações para potenciais novos tratamentos** (20 min)

***Bladder disease secondary to BPH: Implications for potential new indications of treatment***

*Christopher Chapple*

**Futuras vias de tratamento da HBP** (20 min)

***Future pathways in BPH medical treatment***

*Francisco Cruz*

**Na possibilidade de poder escolher uma abordagem cirúrgica para tratar uma próstata de grande volume: eu escolho...** (20 min)

***In front of multiple surgical approaches to large BPH: I choose...***

*Jean de La Rosette*

**Discussão *Discussion*** (10 min)

12.30-13.15h **Simpósio Satélite *Industry Symposium***

(ver página 20)

**De quem é o pénis?**

***Whose penis?***

---

13.15-14.30h Almoço *Lunch*

---

14.30-15.30h Sessão de vídeos *Video Session - V 30 ao V 36*  
**Moderadores** *Chairmen* Paulo Temido & Artur Palmas

15.30-17.00h **Inovação para a Urologia**  
*Innovation in Urology*  
**Moderadores** *Chairmen* Kris Maes & Luís Campos Pinheiro  
**Nanotecnologia e robótica em miniatura** (20 min)  
*Nanotechnology and robotic in miniature*  
Vasco Teixeira

**Biomateriais em Urologia** (20 min)  
*Biomaterials in Urology*  
Alexandre Barros

**Update em biopsia de próstata: Ecografia de fusão, biopsia por RM, abordagem transperineal** (20 min)  
*Update in prostatic biopsy. Fusion ultrasound, biopsy by MRI, transperineal approach*  
Pilar Laguna

**Cirurgia robótica em Urologia – Luzes e sombras** (20 min)  
*Robotic surgery in Urology – Lights and shadows*  
Riccardo Autorino

**Discussão** *Discussion* (10 min)

---

17.00-17.20h Intervalo para café *Coffee-break*

---

17.20-18.20h **Simpósio Luso-Galaico de Urologia** *The “Luso-Galaico” Symposium of Urology*  
**Moderadores** *Chairmen* Alfredo Mota, Arnaldo Figueiredo, Luís Fariña, Mário Reis & Venâncio Chantada Abal  
**Experiencias urológicas passadas de relacionamento Luso-Galaico** (10 min)  
*Past urological meetings relationship Luso-Galician*  
Adriano Pimenta

**Colheita de órgãos em dadores com coração parado. O que podemos aprender com a Galiza?** (20 min)  
*Non heart beating donor program. What can we learn with the Galicia?*  
José Luis Ponce Díaz-Reixa

**Inovação em urologia na Galiza: Casos de sucesso** (20 min)  
*Innovation of urology in Galicia: Cases of success*  
Enrique Cespón Outeda

**O que fazer para melhorar o conhecimento e intercambio Luso-Galaico** (10 min)  
*What to do to improve the knowledge and exchange of experiences between Portugal and Galicia*  
Miguel Guimarães

18.20-19.00h Reunião do Núcleo de Internos de Urologia (NIAPU) *NIAPU Meeting*

19.00-19.15h Assembleia Geral do Núcleo de Internos de Urologia (NIAPU) *General assembly of “Núcleo de Internos de Urologia (NIAPU)”*

---

19.00h Jantar dos Palestrantes *Speakers dinner*



07.30h **Abertura do Secretariado** *Desk and registration opening*

08.30-10.00h **Apresentação de Cartazes** *Poster Session - C 50 ao C 67*  
**Moderadores** *Chairmen* Jorge Fonseca & Paulo Vale

---

10.00-10.30h Intervalo para café *Coffee-break*

---

10.30-11.00h **Conferência: Instrumentos cirúrgicos de energia – Presente e futuro** (20 min)  
*Conferece: Surgical energy devices – Present and future*  
**Presidente** *President* Carlos Silva  
**Palestrante** *Speaker* Joseph Amaral

11.00-11.45h **Imagiologia**  
*Imagiology*  
**Moderadores** *Chairmen* José Neves & Manuel Ferreira Coelho  
**PET SCAN em oncologia urológica** (15 min)  
*PET SCAN in urological oncology*  
Nuno Louro

**RM no diagnóstico de massas renais** (15 min)  
*MRI in diagnostic and surveillance of renal masses*  
José Dias & Sónia Palma

**Discussão** *Discussion* (15 min)

11.45-13.00h **Cancro da próstata**  
*Prostate cancer*  
**Moderadores** *Chairmen* Joaquim Lindoro & Rui Sousa  
**Vigilância activa. Quando e como** (15 min)  
*Active surveillance. When and how*  
Frederico Reis

**Recorrência bioquímica após prostatectomia radical: O que posso fazer?** (15 min)  
*Biochemical recurrence after radical prostatectomy: What should we do?*  
Frederico Furriel

**Cancro da próstata resistente à castração – Múltiplas opções – 2 casos clínicos**  
*Metastatic castration-resistant prostate cancer – Multiple options – 2 clinical cases*  
**Quimioterapia** (15 min)  
*Chemotherapy*  
Paulo Azinhais  
**Novas terapêuticas hormonais** (15 min)  
*New hormonal therapies*  
António Canelas  
**Radiofármacos** (15 min)  
*Radiopharmaceuticals*  
Carlos Rabaça

---

13.00-13.15h **Encerramento e Entrega de prémios dos melhores trabalhos apresentados**  
*Closing. Awards and certificate delivery*



# APU 2015



**SIMPÓSIOS** *SYMPOSIA*  
**PATROCÍNIOS** *SPONSORS*

Sexta-feira | 25 de setembro 2015

Friday | 25th september 2015

12.30-13.15h **Simpósio Satélite** *Industry Symposium*



**Novos desafios no CPRCm**

**New challenges in mCRPC**

**Moderador** *Chairman* José Palma dos Reis

**Introdução**

**Introduction**

*José Palma dos Reis*

**O lugar das novas opções terapêuticas**

**The position of new treatment options**

*Antonio Alcaraz*

**Tratar a doença e o doente**

**Treating the disease and the patient**

*Carlos Silva*

**Discussão** *Discussion*

**Fecho** *Close*

---

17.45-18.30h **Simpósio Satélite** *Industry Symposium*



**Tratamento do Cancro da Próstata: Compromisso atual e futuro**

**Treatment of Prostate Cancer: Current and future commitment**

**Moderadores** *Chairmen* Estêvão Lima & José Palma dos Reis

**Palestrante** *Speaker* Carlos Rabaça

---

Sábado | 26 de setembro 2015

Saturday | 26th september 2015

12.30-13.15h **Simpósio Satélite** *Industry Symposium*



**De quem é o Pénis?**

**Whose Penis?**

**A perspectiva do Cardiologista**

**The perspective of Cardiologist**

*Carlos Rabaça*

**A perspectiva do Urologista**

**The perspective of Urologist**

*José Palma dos Reis*



A. MENARINI PORTUGAL









## Secretariado Científico

## Scientific Secretariat



Associação  
Portuguesa  
de Urologia

A/C Rogéria Sinigali  
R. Nova do Almada, 95 - 3º A. 1200-288 Lisboa  
T: +351 21 324 35 90 | F: +351 21 324 35 99  
E: apurologia@mail.telepac.pt | W: www.apurologia.pt

## Secretariado Executivo

## Executive Secretariat



Calçada de Arroios, 16 C, Sala 3. 1000-027 Lisboa  
T: +351 21 842 97 10 | F: +351 21 842 97 19  
E: ana.montes@admedic.pt | W: www.admedic.pt

## Agência de Viagens Oficial do Congresso

## Official Travel Agency



Calçada de Arroios, 16 C, Sala 3. 1000-027 Lisboa  
T: +351 21 841 89 50 | F: +351 21 841 89 59  
E: paula.cordeiro@admedictours.pt | W: www.admedictours.pt  
RNAVT 2526